

**Mineraalisolatsiooniga kaablid nimipingega kuni 750 V.
Osa 2: Klemmliidesed**

Mineral insulated cables with a rated voltage not exceeding
750 V - Part 2: Terminations

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-HD 586.2 S1:2001 sisaldab Euroopa standardi HD 586.2 S1:1994 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 10.10.2001 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on .</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-HD 586.2 S1:2001 consists of the English text of the European standard HD 586.2 S1:1994.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 10.10.2001 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text .</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 29.060.20

Ingliskeelsed võtmesõnad: dimension, electric cable, insulated cable, solid electric insulation, specification, terminations, test,

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

UDC 621.315.687.3:621.315.2:621.315.613

Descriptors: Termination, electric cable, insulated cable, solid electric insulation, specification, dimension, test

ENGLISH VERSION

Mineral insulated cables with a rated voltage not exceeding 750 V
Part 2: Terminations

Câbles à isolant minéral, de tension assignée ne dépassant pas 750 V
Partie 2: Extrémités

Mineralisierte Leitungen mit einer Nennspannung bis 750 V
Teil 2: Endverschlüsse

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 1994-03-08. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document on a national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning national implementation may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This Harmonization Document exists in three official versions (English, French, German).

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

FOREWORD

This Harmonization Document was prepared by CENELEC Technical Committee TC 20, Electric cables.

It was submitted to the CENELEC Unique Acceptance Procedure (UAP) in May 1993 and was approved by CENELEC as HD 586.2 S1 on 1994-03-08.

The following dates were fixed:

- latest date of announcement
of the HD at national level (doa) 1994-10-01
- latest date of publication of
a harmonized national standard (dop) 1995-04-01
- latest date of withdrawal of
conflicting national standards (dow) 1995-04-01

For products which have complied with the relevant national standard before 1995-04-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 1996-04-01.

This Part 2 of HD 586 is to be used in conjunction with HD 586.1 S1:1994.

Preview generated by EVS

CONTENTS

	Page
1. Scope	4
2. Definitions	
2.1 Termination	4
2.2 Seal	4
2.3 Gland	4
3. Marking	
3.1 Marking of packages	4
3.2 Marking of seals and glands	4
4. Construction	
4.1 Seals	5
4.2 Glands	5
5. Type tests	
5.1 General	5
5.2 Seals	6
5.3 Glands	7
5.4 Electrical earth continuity test	8

1. **Scope**

This standard specifies requirements for terminations for use with mineral insulated cables complying with the requirements of CENELEC harmonised publication HD 586.1.

2. **Definitions**

The following definitions apply for the purpose of this standard.

2.1 **Termination**

A complete end fitting for a mineral insulated cable, normally comprising a seal and a gland or a composite seal/gland device, but excluding the locknut and any associated junction box or accessory.

2.2 **Seal**

The part of a termination designed to seal the end of the cable against entry of moisture. The design must be such as to provide insulation between conductors and between conductors and sheath and provide conductor insulation external to the seal. It may also have a means of providing a protective conductor.

2.3 **Gland**

The part of a termination designed to secure the cable in a cable entry. It may or may not be used to ensure earth continuity depending upon the type of construction and material used.

3. **Marking**

3.1 **Marking of packages**

Packages in which terminations or parts of terminations are supplied shall be marked with the following particulars if applicable.

The manufacturer or supplier.

The maximum and minimum operating temperature of the seals.

A mark or means of identifying the cables or cables for which it is intended.

Whether a protective conductor is provided.

Gland thread form and size.

3.2 **Marking of seals and glands**

Seals and glands shall be marked with a mark or means of identifying the cable or cables for which they are intended. In addition, glands certified for use in hazardous areas shall be marked in accordance with EN50 014, 015, 016, 017, 018, 019, 020.